



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 254**

16 Νοεμβρίου 2000

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 310

Ίδρυση Εργαστηρίου Μελέτης ύπνου - υπνικής άπνοιας και ροχαλητού στο Τμήμα Ιατρικής του Δημοκριτείου Πανεπιστημίου Θράκης και καθορισμός του εσωτερικού του κανονισμού.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

Τις διατάξεις:

1. των άρθρων 50 παρ. 1 και 7 παρ. 5 του Ν. 1268/1982 «Δομή και λειτουργία των Ανωτάτων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων» (Α΄ 87) όπως η τελευταία αυτή διάταξη τροποποιήθηκε με το άρθρο 48 παρ. 2 του Ν. 1404/1983 «Δομή και λειτουργία των Τεχνολογικών Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων» (Α΄ 173).

2. του άρθρου 29Α του Ν. 1558/1985 «Κυβέρνηση και κυβερνητικά όργανα» (Α΄ 137) όπως αυτό προσετέθη με το άρθρο 27 του Ν. 2081/1992 «Ρύθμιση του θεσμού των Επιμελητηρίων, τροποποίηση των διατάξεων του Ν. 1712/1987 για τον εκσυγχρονισμό των επαγγελματικών οργανώσεων των εμπόρων, βιοτεχνών και λοιπών·επαγγελμάτων και άλλες διατάξεις» (Α΄ 154) και τροποποιήθηκε με το άρθρο 1 παρ. 2α του Ν. 2469/1997 «Περιορισμός και βελτίωση της αποτελεσματικότητας των κρατικών δαπανών και άλλες διατάξεις» (Α΄ 38)

3. του άρθρου 22 παρ. 3 του Ν. 2362/1995 «Περί δημοσίου Λογιστικού Ελέγχου δαπανών του κράτους και άλλες διατάξεις» (Α΄ 247)

4. του άρθρου 1 περ. ΙΙ του Π.Δ. 55/1996 «Περιορισμός συναρμοδιοτήτων κατά την έκδοση διοικητικών πράξεων» (Α΄ 48)

5. του άρθρου 4 παρ. 1 εδ. γ΄ του Ν. 2083/1992 «Εκσυγχρονισμός της Ανώτατης Εκπαίδευσης» (Α΄ 159)

6. της αριθμ. 1039386/441/Α0006/21.4.2000 Απόφασης του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Οικονομικών «Ανάθεση αρμοδιοτήτων του Υπουργού Οικονομικών στους Υφυπουργούς Οικονομικών» (Β΄ 571).

7. Τη γνώμη της Γενικής Συνέλευσης του Τμήματος Ιατρικής του Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου Θράκης (συνεδρίαση: 5/23.2.2000)

8. Το γεγονός ότι από την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος διατάγματος προκαλείται ετησίως δαπάνη ύψους 1.000.000 δρχ για τα λειτουργικά έξοδα του εργαστηρίου η οποία κατά το τρέχον οικονομικό έτος περιορίζεται στις 400.000 δρχ. και θα βαρύνει τον προϋπολογισμό του Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου Θράκης του οποίου οι εγγεγραμμένες πιστώσεις επαρκούν (ΚΑΕ 4121-10).

Κατά την επόμενη πενταετία μέρος της ανωτέρω δαπάνης αναμένεται να εξοικονομηθεί από ίδιους πόρους του εργαστηρίου κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 6 του παρόντος διατάγματος χωρίς αύξηση της κρατικής επιχορήγησης προς το Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης, κατά δε το υπόλοιπο μέρος της, η εν λόγω δαπάνη, θα καλύπτεται από τις πιστώσεις που θα εγγράφονται στον ανωτέρω προϋπολογισμό.

9. Την αριθμ. 375/2000 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, με πρόταση του Υπουργού Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων και του Υφυπουργού Οικονομικών, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

Ίδρυση

Ιδρύεται στο τμήμα Ιατρικής του Δημοκρίτειου Πανεπι-

στημίου Θράκης Εργαστήριο Μελέτης ύπνου - υπνικής άπνοιας και ροχαλητού το οποίο καλύπτει εκπαιδευτικές και ερευνητικές ανάγκες στα αντικείμενα που σχετίζονται με τα προβλήματα διαταραχής της αναπνοής του ύπνου, με τις επιπτώσεις τους στην υγεία αλλά και στη συμπεριφορά των ασθενών σε σχέση με την κοινωνική προσφορά στα πλαίσια της ενημέρωσης του πληθυσμού, με την πρόληψη και τη θεραπεία τους.

Άρθρο 2

Αποστολή

Το εργαστήριο έχει ως αποστολή:

1. Την κάλυψη σε προπτυχιακό και μεταπτυχιακό επίπεδο των διδακτικών και ερευνητικών αναγκών του Τμήματος Ιατρικής του Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου Θράκης, σε θέματα που εμπίπτουν στα αντικείμενα δραστηριότητας του εργαστηρίου όπως αυτά προσδιορίζονται στο άρθρο 1 του παρόντος.

2. Τη συνεργασία κάθε μορφής με κέντρα ερευνών και ακαδημαϊκά ιδρύματα της ημεδαπής και αλλοδαπής, εφόσον οι επιστημονικοί στόχοι, συμπίπτουν, συμβαδίζουν και αλληλοσυμπληρώνονται με εκείνους του εργαστηρίου.

3. Τη διοργάνωση επιστημονικών διαλέξεων, ημερίδων, σεμιναρίων συμποσίων συνεδρίων και άλλων επιστημονικών εκδηλώσεων, την πραγματοποίηση δημοσιεύσεων και εκδόσεων και την πρόσκληση Ελλήνων και ξένων αναγνωρισμένων επιστημόνων.

4. Την παροχή υπηρεσιών σε ιδιώτες και σε κάθε νομικής μορφής οργανισμούς κατά τα προβλεπόμενα στο Π.Δ. 159/1984 «Προϋποθέσεις παροχής υπηρεσιών από τα πανεπιστημιακά εργαστήρια σε ιδιώτες και κάθε νομικής μορφής οργανισμούς» (Α΄ 53).

5. Την παροχή εξειδικευμένων υπηρεσιών με τη χρησιμοποίηση σύγχρονης τεχνολογίας αιχμής για τη διαγνωστική και θεραπευτική κάλυψη όλου του φάσματος των διαταραχών της αναπνοής στον ύπνο, κυρίως δε την υπνική άπνοια και το ροχαλητό.

Άρθρο 3

Προσορτικό

Το προσωπικό του εργαστηρίου αποτελείται από μέλη του Διδακτικού Ερευνητικού Προσωπικού Δ.Ε.Π. του Τμήματος Ιατρικής που το γνωστικό αντικείμενο της θέσης που κατέχουν εμπίπτει στα διδακτικά και ερευνητικά ενδιαφέροντα του εργαστηρίου, από μέλη του Ειδικού Τεχνικού Εργαστηριακού Προσωπικού (Ε.Τ.Ε.Π.) από μέλη του λοιπού επιστημονικού προσωπικού που τοποθετείται στο εργαστήριο με τη διαδικασία του άρθρου 4 παρ. 1 (δ) του Ν. 2083/1992 καθώς και από το διοικητικό προσωπικό που τοποθετείται σ' αυτό σύμφωνα με το άρθρο 13 παρ. 3β του Ν. 2817/2000 «Εκπαίδευση ατόμων με ειδικές ανάγκες και άλλες διατάξεις» (Α΄ 78) αντίστοιχα.

Άρθρο 4

Διοίκηση - αρμοδιότητες

1. Το εργαστήριο διευθύνεται από μέλος του Διδακτικού Ερευνητικού Προσωπικού (Δ.Ε.Π.) του Τμήματος Ιατρικής που ορίζεται με τη διαδικασία του άρθρου 28 παρ. 22 του Ν. 2083/1992.

2. Ο διευθυντής ασκεί τις αρμοδιότητες που ορίζονται στο άρθρο 7 του Ν. 1268/1982 μεταξύ των οποίων περιλαμβάνονται ο συντονισμός του διδακτικού (προπτυχιακού - μεταπτυχιακού) και ερευνητικού έργου του εργαστηρίου, η κατάρτιση και υποβολή στη Γενική Συνέλευση του Τμήματος του ετήσιου προγράμματος λειτουργίας του εργαστηρίου και η μέριμνα για την τήρησή του, η μέριμνα για τη στελέχωση, την οικονομική διαχείριση και την κατανομή των χώρων του εργαστηρίου, η εισήγηση στη Γενική Συνέλευση για τον ορισμό των υπευθύνων για τα αναλώσιμα υλικά και τον κινητό εξοπλισμό και η υπογραφή κάθε εξερχόμενου του εργαστηρίου εγγράφου.

Άρθρο 5

Εγκατάσταση - λειτουργία

1. Το εργαστήριο λειτουργεί κατά τις εργάσιμες ημέρες και ώρες, σύμφωνα με τον κανονισμό του Πανεπιστημίου και σε χώρους που παραχωρούνται σ' αυτό για την εγκατάσταση των οργάνων και του λοιπού τεχνικού εξοπλισμού που είναι αναγκαίος για τη διενέργεια των εργαστηριακών ασκήσεων και των ερευνητικών προγραμμάτων. Στο χώρο εγκατάστασης τοποθετείται πινακίδα με τον τίτλο του εργαστηρίου.

2. Ο διευθυντής ενημερώνεται πριν από τη διεξαγωγή κάθε εργασίας, που γίνεται στο εργαστήριο στα πλαίσια ερευνητικού προγράμματος ή άλλου έργου, που έχει αποφασισθεί από τη Γενική Συνέλευση του Τμήματος και καθορίζει την προτεραιότητα στη χρησιμοποίηση οργάνων και χώρων, σε περίπτωση που δεν υπάρχει σχετική απόφαση.

3. Ο διευθυντής έχει την ευθύνη για την εν γένει λειτουργία των μονάδων του εργαστηρίου, τη χρησιμοποίηση οργάνων και υλικών που ανήκουν σ' αυτό, την παραμονή των εργαζομένων (προσωπικού, φοιτητών, επισκεπτών), στους χώρους, καθώς και την προστασία των οργάνων και εγκαταστάσεων του εργαστηρίου από βλάβες.

4. Η χρησιμοποίηση ειδικών οργάνων του εργαστηρίου επιτρέπεται μόνο στο προσωπικό του ή άλλους ερευνητές, που έχουν ειδική επί των οργάνων αυτών εκπαίδευση και εξουσιοδότηση από το διευθυντή αυτού. Κινητά όργανα και σκεύη, τα οποία παραδίδονται για τη διεξαγωγή εργασιών, επιστρέφονται, μετά τη χρησιμοποίησή τους, στην κατάσταση που είχαν παραδοθεί.

5. Στην περίπτωση που είναι δυνατή κατά τις ισχύουσες διατάξεις η πρόσληψη επιστημόνων στους τομείς των διδακτικών και ερευνητικών δραστηριοτήτων του εργαστηρίου, η πρόσληψη διενεργείται κατόπιν εισηγήσεως του διευθυντή του εργαστηρίου στα αρμόδια όργανα του τμήματος.

Άρθρο 6

Έσοδα

Τα έσοδα του εργαστηρίου προέρχονται από:

α. Την εκτέλεση ερευνητικών προγραμμάτων που πραγματοποιούνται για ίδιο λογαριασμό ή λογαριασμό τρίτων.

β. Την διάθεση ερευνητικών ή εν γένει επιστημονικών προϊόντων.

γ. Την παροχή υπηρεσιών σύμφωνα με το άρθρο 4 παρ. 3 Π.Δ. 159/1984.

δ. Τις πιστώσεις που διατίθενται από το Τμήμα Ιατρικής του Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου Θράκης με τη διαδικασία του άρθρου 4 παρ.1(ε) του Ν. 2083/1992.

ε. Τις ειδικές εισφορές και χρηματοδοτήσεις από διεθνείς οργανισμούς, δημόσιες ή ιδιωτικές επιχειρήσεις και νομικά ή φυσικά πρόσωπα και

στ. Τις κληρονομιές, τις δωρεές και τις κληροδοσίες που καταλείπονται στο Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης για τους σκοπούς του εργαστηρίου.

Άρθρο 7

Τηρούμενα βιβλία

Για τις ανάγκες του εργαστηρίου τηρούνται τα ακόλουθα βιβλία και στοιχεία:

Βαθμολόγιο φοιτητών, βιβλίο περιουσιακών στοιχείων, φάκελλος οικονομικών στοιχείων κάθε έτους, κατάλογος επιστημονικών βιβλίων, περιοδικών και οργάνων, αρχείο ερευνητικών προγραμμάτων, βιβλίο μεταβολών προσωπικού, πρωτόκολλο εισερχόμενης - εξερχόμενης αλληλογραφίας. Με απόφαση του διευθυντή μπορεί να τηρείται και κάθε άλλο βιβλίο ή στοιχείο το οποίο κρίνεται απαραίτητο ή προβλέπεται από ειδικές διατάξεις.

Στον Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 6 Νοεμβρίου 2000

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΥΦΥΠ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ	ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΡΥΣ	**ΠΕΤΡΟΣ Δ. ΕΥΘΥΜΙΟΥ**

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. Φ.0544/2/ΑΣ 435/Μ. 5127 (2)

Έγκριση του Πρωτοκόλλου της 3ης Συνόδου της Μικτής Επιτροπής Ελλάδος - Κύπρου για θέματα επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας. (Αθήνα, 18.4.2000).

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ - ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ - ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ - ΓΕΩΡΓΙΑΣ - ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ

Έχοντες υπόψει τις διατάξεις:

1. Της Συμφωνίας Οικονομικής, Βιομηχανικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας Ελλάδας - Κύπρου, η οποία υπογράφηκε στη Λευκωσία στις 26 Μαΐου 1984 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθμ. 1630/1986 Νόμο που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθ. 100 Φύλλο της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως Τεύχος Α΄ της 18 Ιουλίου 1986.

2. Το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρωτόκολλο της 3ης Συνόδου της Μικτής Επιτροπής Ελλάδος - Κύπρου για θέματα επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας που υπογράφηκε στην Αθήνα την 18.4.2000, του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

Αθήνα, 19 Οκτωβρίου 2000

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
Γ.Α. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ	**Ν. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ**
ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ	ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ	**Π. ΕΥΘΥΜΙΟΥ**
ΓΕΩΡΓΙΑΣ	ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ
Γ. ΑΝΩΜΕΡΙΤΗΣ	**Α. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

3ης ΣΥΝΟΔΟΥ ΤΗΣ ΜΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ΕΛΛΑΔΑΣ - ΚΥΠΡΟΥ
ΓΙΑ ΘΕΜΑΤΑ
ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Στη βάση της Συμφωνίας για την ανάπτυξη της Οικονομικής, Βιομηχανικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης Κυπριακής Δημοκρατίας που υπεγράφη στις 26.5.1984 και σε συνέχεια της δεύτερης Συνόδου της Μικτής Επιτροπής Ελλάδας - Κύπρου για θέματα Επιστημονικής και Τεχνολογικής συνεργασίας πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα στις 17 - 18 Απριλίου 2000, η τρίτη Σύνοδος της Μικτής Επιτροπής.

Επικεφαλής της Ελληνικής αντιπροσωπείας ήταν ο καθ. Αθανάσιος Τσαυτάρης, Γενικός Γραμματέας Έρευνας και Τεχνολογίας του Υπουργείου Ανάπτυξης της Ελλάδας.

Επικεφαλής της Κυπριακής αντιπροσωπείας ήταν ο Πανίκος Πούρος, Αν. Γενικός Διευθυντής του Γραφείου Προγραμματισμού της Κύπρου.

Τα λοιπά μέλη των δύο αντιπροσωπειών αναφέρονται στο Παράρτημα Ι του Πρωτοκόλλου.

Η Επιτροπή συνεδρίασε σε πνεύμα φιλίας, αλληλοκατανόησης και αισιοδοξίας για τη μελλοντική πορεία της συνεργασίας Ελλάδας - Κύπρου.

Οι δύο πλευρές επεσήμαναν τη μέχρι σήμερα άριστη συνεργασία και εξέφρασαν την επιθυμία να επεκταθεί η συνεργασία αυτή σε νέους τομείς και να πλαισιωθεί με πρόσθετες δραστηριότητες που θα αποβλέπουν στην περαιτέρω ισχυροποίηση των δεσμών μεταξύ των δύο χωρών.

Οι δύο πλευρές αναγνωρίζοντας την αυξανόμενη σημασία της έρευνας στις σύγχρονες κοινωνίες, και έχοντας κοινό όραμα για την προώθηση υψηλής ποιότητας έρευνας, ως βασικής προϋπόθεσης για την επιτυχή αντιμετώπιση των προκλήσεων που δημιουργεί η παγκοσμιοποίηση της οικονομίας και η ραγδαία τεχνολογική πρόοδος, συμφώνησαν να προωθήσουν την ανάπτυξη συνεργασίας μεταξύ τους σε τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος. Η συνεργασία αυτή θεσμοθετείται με το παρόν Πρωτόκολλο, το οποίο καλύπτει τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος για την περίοδο 2000 - 2002.

Για την υλοποίηση του Πρωτοκόλλου, θα προωθηθούν οι δραστηριότητες που περιγράφονται πιο κάτω:

Άρθρο 1

Συνεργασία στον Τομέα της Έρευνας

Η Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας και το Γραφείο Προγραμματισμού της Κύπρου, ενεργώντας μέσω του Ιδρύματος Προώθησης Έρευνας της Κύπρου, θα αλληλοενημερώνονται για τα κρατικά ερευνητικά προγράμματα και θα διαφοροποιούν, όπου συμφωνηθεί, τους όρους συμμετοχής ώστε να είναι δυνατή η συμμετοχή ερευνητών και ερευνητικών οργανισμών των δύο χωρών σ' αυτά.

Άρθρο 2

Προκήρυξη Κοινού Προγράμματος Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας

1. Η Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας και το Γραφείο Προγραμματισμού της Κύπρου αποφάσισαν να προκηρύξουν το Μάϊο του 2000 κοινό Πρόγραμμα Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας για υποβολή προτάσεων από ερευνητές και ερευνητικούς φορείς των δύο χωρών στους ακόλουθους τομείς επιστημονικής προτεραιότητας:

- Πληροφορική
- Τηλεπικοινωνίες - Τηλεματικές Εφαρμογές
- Περιβάλλον
- Γεωργία - Τρόφιμα
- Βιοτεχνολογία
- Υγεία
- Ενέργεια
- Οικονομικές, Κοινωνικές & Ανθρωπιστικές Επιστήμες
- Εκπαιδευτική Ερευνα

2. Οι Όροι Χρηματοδότησης οι οποίοι θα διέπουν το Πρόγραμμα Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας Ελλάδας - Κύπρου φαίνονται στο Παράρτημα ΙΙ του Πρωτοκόλλου.

3. Η Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας και το Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας της Κύπρου έχουν το δικαίωμα, μετά από συνεννόηση με τους Επιστημονικούς Υπευθύνους των έργων να προβάλουν τις δραστηριότητες των έργων και να προωθήσουν την αξιοποίηση των αποτελεσμάτων, όπου αυτό κρίνεται δυνατό.

Άρθρο 3

Προώθηση Συνεργασίας στο Πέμπτο Πρόγραμμα Πλαίσιο

1. Η Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας και το Γραφείο Προγραμματισμού της Κύπρου θα ενθαρρύνουν την υποβολή κοινών ερευνητικών προτάσεων στο Πέμπτο Πρόγραμμα Πλαίσιο, μέσω της δημιουργίας ηλεκτρονικού συστήματος ανταλλαγής πληροφοριών και εξεύρεσης συνεργατών.

2. (α) Η Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας και το Γραφείο Προγραμματισμού της Κύπρου θα διοργανώσουν 2 ημερίδες, μία (1) στην Κύπρο και μία (1) στην Ελλάδα, με θέμα τη συζήτηση τρόπων περαιτέρω ενίσχυσης της συμμετοχής των δύο χωρών στο Πέμπτο Πρόγραμμα Πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για Δραστηριότητες Έρευνας, Τεχνολογικής Ανάπτυξης και Επίδειξης. Στις ημερίδες αυτές θα κληθούν να συμμετάσχουν τα Εθνικά Σημεία Επαφής και οι Εκπρόσωποι των δύο χωρών στις Διαχειριστικές Επιτροπές του Πέμπτου Προγράμματος Πλαισίου.

(β) Το κάθε μέρος θα αναλάβει τα έξοδα διοργάνωσης της ημερίδας που θα πραγματοποιηθεί στην χώρα του ενώ το άλλο μέρος θα αναλάβει τα έξοδα μετάβασης, διαμονής και διατροφής των ατόμων που θα το εκπροσωπήσουν.

Άρθρο 4

Τεχνική Συνεργασία

1. (α) Η Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας και το Γραφείο Προγραμματισμού της Κύπρου θα προωθήσουν την επίσκεψη επιστημονικού προσωπικού του Ιδρύματος Προώθησης Έρευνας της Κύπρου στη Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας, με σκοπό την κατάρτισή τους σε θέματα οργάνωσης και διαχείρισης ερευνητικών προγραμμάτων κ.α.

(β) Το Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας της Κύπρου θα αναλάβει τα έξοδα μετάβασης, διαμονής και διατροφής του επιστημονικού προσωπικού του Ιδρύματος στην Ελλάδα.

2. (α) Η Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας (Τμήμα Τεκμηρίωσης Ε+Τ Δεικτών) θα παρέχει διευκολύνσεις προς το Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας της Κύπρου σε θέματα οργάνωσης και αξιολόγησης ερευνητικών προτάσεων που υποβάλλονται σε ετήσια βάση στα πλαίσια των Προγραμμάτων Επιχορήγησης Ερευνητικών Σχεδίων του Ιδρύματος Προώθησης Έρευνας.

(β) Το Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας της Κύπρου θα παρέχει βοήθεια στην εξεύρεση Κυπρίων αξιολογητών για τα ερευνητικά προγράμματα της Γενικής Γραμματείας Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας.

Άρθρο 5

Υλοποίηση του Πρωτοκόλλου

Οι δραστηριότητες που περιγράφονται στο παρόν Πρωτόκολλο θα υλοποιηθούν από τη Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας και το Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας της Κύπρου.

Άρθρο 6

Παρακολούθηση Υλοποίησης του Πρωτοκόλλου

Θέματα τα οποία πιθανόν να προκύψουν κατά τη διάρκεια υλοποίησης του Πρωτοκόλλου θα αντιμετωπίζονται από τις δύο πλευρές μετά από ανάλογη ενημέρωση.

Άρθρο 7

Τόπος και Χρόνος διεξαγωγής της 4ης Συνόδου της Μικτής Επιτροπής Ελλάδας - Κύπρου για θέματα Ε+Τ Συνεργασίας

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να πραγματοποιήσουν την 4η Σύνοδο της Μικτής Επιτροπής Ελλάδας - Κύπρου στην Λευκωσία το τελευταίο τρίμηνο του 2000. Κατά τη Σύνοδο αυτή θα αποφασισθεί η αμοιβαία χρηματοδότηση των έργων κοινής προτεραιότητας που θα υποβληθούν στο πλαίσιο της προκήρυξης του Κοινού Προγράμματος

Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 2 του παρόντος Πρωτοκόλλου.

Συντάχθηκε από κοινού στην Αθήνα την 18η Απριλίου 2000, σε δύο αντίγραφα, στην Ελληνική γλώσσα.

ΠΑΝΙΚΟΣ ΠΟΥΡΟΣ Αν. Γενικός Διευθυντής Γραφείου Προγραμματισμού	καθ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΤΣΑΥΤΑΡΗΣ Γενικός Γραμματέας Έρευνας καιΤεχνολογίας Υπουργείο Ανάπτυξης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΜΕΛΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ:

Καθ. Αθανάσιος Τσαυτάρης	Γενικός Γραμματέας Έρευνας και Τεχνολογίας Υπουργείου Ανάπτυξης της Ελλάδας
Δρ. Αγνή Σπηλιώτη	Προϊσταμένη Τμήματος Διακρατικών Σχέσεων
Δρ. Γεωργία Ουζουνίδου	Υπεύθυνη Ελληνο - Κυπριακής Ε+Τ Συνεργασίας

ΜΕΛΗ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ:

Πανίκος Πούρος	Αν. Γενικός Διευθυντής Γραφείου Προγραμματισμού της Κύπρου
Κώστας Ιακώβου	Ανώτερος Λειτουργός του Γραφείου Προγραμματισμού της Κύπρου
Δρ. Κώστας Καδής	Λειτουργός Ιδρύματος Προώθησης Έρευνας
Δρ. Καλυψώ Σέπου	Λειτουργός Ιδρύματος Προώθησης Έρευνας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΚΟΙΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗΣ, ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΥΠΡΟΥ - ΕΛΛΑΔΑΣ

(2000 - 2002)

ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ

Η Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας και το Γραφείο Προγραμματισμού της Κύπρου προκηρύσσουν Κοινό Πρόγραμμα Ερευνητικής, Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας (2000 - 2002) και δέχονται την υποβολή προτάσεων κοινών ερευνητικών έργων από Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα, Ερευνητικά Κέντρα καθώς και Επιχειρήσεις και Οργανισμούς του δημόσιου και ιδιωτικού τομέα που ασχολούνται με έρευνα και ανάπτυξη. Το Γραφείο Προγραμματισμού αναθέτει τη διαχείριση του Προγράμματος στο Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας της Κύπρου.

Οι ακόλουθοι Όροι Χρηματοδότησης θα διέπουν το Κοινό Πρόγραμμα Ερευνητικής, Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας Ελλάδας - Κύπρου (2000 - 2002):

1. ΔΡΑΣΕΙΣ

Οι δράσεις που θα χρηματοδοτηθούν στο πλαίσιο του Κοινού Ερευνητικού Προγράμματος είναι:

- Κοινά Ερευνητικά Έργα σε Τομείς Προτεραιότητας. Σ' αυτά μπορούν να περιλαμβάνονται αμοιβές νέων ερευνητών (εώς 35 ετών), που στοχεύουν στη δυνατότητα παραμονής τους για μικρό διάστημα (έως 3 μήνες) σε ινστιτούτα, εργαστήρια και επιχειρήσεις της συνεργαζόμενης χώρας για εκμάθηση νέων τεχνικών και συμμετοχή σε ερευνητικές δραστηριότητες.
- Έργα Δημιουργίας Δικτύων Συνεργασίας μεταξύ ερευνητικών φορέων, ινστιτούτων και επιχειρήσεων των δύο χωρών μέσω επαφών επιστημόνων που θα προωθήσουν:

(α) την ανταλλαγή επιστημονικών και τεχνολογικών πληροφοριών στα πλαίσια κοινών ερευνητικών έργων,

(β) τη συμμετοχή σε συνέδρια, ομάδες εργασίας και εκπαιδευτικά σεμινάρια αμοιβαίου ενδιαφέροντος,

(γ) δημοσιεύσεις κοινών ερευνητικών εργασιών.

(δ) προετοιμασία ερευνητικών προτάσεων προς υποβολή στο 5ο Πρόγραμμα Πλαίσιο της Ευρωπαικής Ενωσης ή σε άλλα Διεθνή Προγράμματα.

Οι επιστημονικοί και τεχνολογικοί τομείς συνεργασίας που προτείνονται είναι οι ακόλουθοι:

- Πληροφορική
- Τηλεπικοινωνίες - Τηλεματικές Εφαρμογές
- Περιβάλλον
- Γεωργία - Τρόφιμα
- Βιοτεχνολογία
- Υγεία
- Ενέργεια
- Οικονομικές, Κοινωνικές και Ανθρωπιστικές Επιστήμες
- Εκπαιδευτική Ερευνα

2. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΡΓΩΝ

Τα προτεινόμενα ερευνητικά έργα δε θα πρέπει να υπερβαίνουν σε διάρκεια τα δύο (2) χρόνια. Τα έργα θα ξεκινήσουν μετά την υπογραφή του Πρωτοκόλλου Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας.

3. ΥΠΟΒΟΛΗ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ

Οι προτάσεις που θα πρέπει να υποβάλλονται στη Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας και στο Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας της Κύπρου, πρέπει να έχουν συγκεκριμένους στόχους, να τεκμηριώνεται το αμοιβαίο ενδιαφέρον των ερευνητικών ομάδων των δύο χωρών και να αναδεικνύεται η σκοπιμότητα της συγκεκριμένης συνεργασίας.

Οι προτάσεις θα υποβληθούν στα ειδικά έντυπα που διατίθενται από το αρμόδιο Τμήμα Διακρατικών Σχέσεων της Γενικής Γραμματείας Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας και το Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας της Κύπρου. Οι Επιστημονικοί Υπεύθυνοι θα υποβάλουν τις προτάσεις τους σε 2 αντίγραφα.

Οι Ελλαδίτες Επιστημονικοί Υπεύθυνοι θα υποβάλουν τις προτάσεις τους στο:

Υπουργείο Ανάπτυξης
Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας
Δ/νση Διεθνούς Ε&Τ Συνεργασίας
Τμήμα Διακρατικών Σχέσων
Μεσογείων 14 -18
11510 Αθήνα

Οι Κύπριοι Επιστημονικοί Υπεύθυνοι θα υποβάλουν τις προτάσεις τους στο:

Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας
Τ.Κ. 23422
Λευκωσία 1683
Κύπρος

Οι μονομερείς προτάσεις καθώς και οι προτάσεις που δεν είναι πλήρεις δεν θα γίνονται δεκτές για περαιτέρω προώθηση στη διαδικασία αξιολόγησης.

Η προθεσμία υποβολής των προτάσεων λήγει στις 17 Ιουλίου 2000.

Υπογραμματίζεται ότι ο ίδιος Ε.Υ. μπορεί να υποβάλει έως 2 προτάσεις στην παρούσα προκήρυξη ενώ θα εγκρίνεται μέχρι 1 έργο του ιδίου Ε.Υ. στην τρέχουσα Ελληνο - Κυπριακή Συνεργασία. Αντίστοιχα, ο ίδιος ερευνητής δεν μπορεί να συμμετάσχει σε περισσότερες από 2 υποβαλλόμενες προτάσεις στην Ελληνο - Κυπριακή Συνεργασία.

4. ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ

Η συνολική χρηματοδότηση που θα δοθεί από Ελλαδικής και Κυπριακής πλευράς δε θα υπερβαίνει τα 3 εκ. δρχ. και τις 5.000 £ ανά πρόταση αντίστοιχα. Η Γενική Γραμματεία Ερευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας και το Γραφείο Προγραμματισμού της Κύπρου χρηματοδοτούν κυρίως τις ανταλλαγές επιστημόνων από τις δύο χώρες. Η χρηματοδότηση θα εστιαστεί κυρίως σε επιλεγμένες δραστηριότητες των έργων όπως: επισκέψεις μικρής διάρκειας για έρευνα και εκμάθηση νέων τεχνικών, κοινές ομάδες εργασίας, κοινές δημοσιεύσεις των αποτελεσμάτων και παρουσίαση αυτών σε διεθνή συνέδρια στις δύο χώρες. Η συμμετοχή του Προγράμματος Διακρατικής Συνεργασίας στις επιλεγμένες δραστηριότητες θα καλύψει τις αντίστοιχες δαπάνες ταξιδιών, δημοσιεύσεων, αναλώσιμων και μικροεξοπλισμού.

Ειδικότερα:

(α) Η Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας θα αναλάβει τα έξοδα μετακίνησης των Ελλαδιτών ερευνητών στην Κύπρο και τα έξοδα διαμονής και διατροφής των Κυπρίων ερευνητών στην Ελλάδα. Αντίστοιχα, το Γραφείο Προγραμματισμού θα αναλάβει τα έξοδα μετακίνησης των Κυπρίων ερευνητών στην Ελλάδα και τα έξοδα διαμονής και διατροφής των Ελλαδιτών ερευνητών στην Κύπρο.

Η ημερήσια αποζημίωση που θα καταβάλλεται από το Γραφείο Προγραμματισμού προς τους Ελλαδίτες ερευνητές που θα επισκέπτονται την Κύπρο στα πλαίσια του ερευνητικού έργου ορίζεται σε £40 την ημέρα για παραμονή βραχείας διάρκειας (μέχρι δύο εβδομάδες) ή σε £650 μηνιαίως για παραμονή μακράς διάρκειας (μέχρι τρεις μήνες). Κατά την ημέρα της επιστροφής, και εφόσον η αναχώρηση από την Κύπρο πραγματοποιείται μετά το μεσημέρι, θα καταβάλλεται το 50% της ημερήσιας αποζημίωσης. Η Ελλαδική πλευρά καταβάλλει αντίστοιχα ημερήσια αποζημίωση 20.000 δρχ την ημέρα για παραμονή βραχείας διάρκειας και 350. 000 δρχ μηνιαίως για παραμονή μακράς διάρκειας.

Ο αριθμός των ταξιδίων Κυπρίων και Ελλαδιτών ερευνητών στην φιλοξενούσα χώρα προσδιορίζεται ανάλογα με τις ανάγκες του ερευνητικού έργου και λαμβάνεται υπόψη για τη διαμόρφωση του αιτούμενου προϋπολογισμού από κάθε πλευρά κατά την υποβολή της πρότασης.

Εννοείται ότι εφόσον κρίνεται απαραίτητη η πραγματοποίηση και πρόσθετων επιστημονικών ανταλλαγών, αυτές θα βαρύνουν αποκλειστικά τους επιστημονικούς φορείς.

Η ΓΓΕΤ αναθέτει την οικονομική διαχείριση των έργων στους αναδόχους Ελληνικούς φορείς οι οποίοι συμμετέχουν στα εν λόγω έργα. Παρόλα αυτά διατηρεί το δικαίωμα επιστροφής της διαχείρισης στις υπηρεσίες της εαν προκύψουν προβλήματα.

(β) Λοιπές δαπάνες (για περιορισμένο αριθμό έργων ανάλογα με τις διατιθέμενες πιστώσεις και εφόσον τεκμηριώνεται από τις ανάγκες του έργου, μικρού ύψους αποζημιώσεις νέων ερευνητών που συμμετέχουν στα έργα, αναλώσιμα, μικρό εξοπλισμό, έξοδα δημοσιεύεσεων και συμμετοχής σε συνέδρια).

(γ) Για έργα στα οποία μετέχουν επιχειρήσεις, ικανές να αξιοποιήσουν τα αποτελέσματα του έργου, το ύψος της χρηματοδότησης από Ελλαδικής και Κυπριακής πλευράς μπορεί να φθάσει τα 6 εκ. δρχ και τις 10.000 £ αντίστοιχα. Η ιδία συμμετοχή της επιχείρησης θα πρέπει να είναι τουλάχιστο ίση με το ποσό που θα της καταβληθεί από τη Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας και το Γραφείο Προγραμματισμού της Κύπρου.

5. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η διαδικασία αξιολόγησης θα οργανωθεί σε συνεργασία από την ΓΓΕΤ και το Ιδρυμα Προώθησης της Κύπρου με αξιολογητές οι οποίοι θα ορισθούν από κάθε πλευρά.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΚΡΙΤΗΡΙΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

Κοινά ερευνητικά έργα

i.	Προσόντα και εμπειρία επιστημονικού υπευθύνου και ερευνητικής ομάδας[1]	20%
ii.	Μεθοδολογία, προσέγγιση, στρατηγική, δομή και τεκμηρίωση	20%
iii.	Επάρκεια υφιστάμενης και προτεινόμενης ερευνητικής υποδομής	5%
iv.	Βαθμός πρωτοτυπίας και καινοτομίας	15%
v.	Κοινωνική και αναπτυξιακή προστιθέμενη αξία για Ελλάδα και Κύπρο	15%
vi.	Σκοπιμότητα συνεργασίας μεταξύ των ομάδων	15%
vii.	Τεκμηρίωση εκμετάλλευσης αποτελεσμάτων	5%
viii.	Διαδικασία διάχυσης αποτελεσμάτων	5%

Έργα Δικτύωσης

i.	Εύρος και αντιπροσωπευτικότητα δικτύου συνεργασίας	30%
ii.	Προσόντα και εμπειρία επιστημονικού υπευθύνου και ερευνητικής ομάδας	20%
iii.	Σκοπιμότητα δημιουργίας δικτύου	20%
iv.	Κοινωνική και αναπτυξιακή προστιθέμενη αξία του δικτύου για Ελλάδα και Κύπρο	20%
v.	Αξιοποίηση των αποτελεσμάτων των δραστηριοτήτων του δικτύου	10%

Κατά την αξιολόγηση θα ληφθεί επίσης υπόψη η πληρότητα και η συνολική παρουσίαση της πρότασης.

6. ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΩΝ ΕΡΓΩΝ

Η ΓΓΕΤ εκδίδει για κάθε έργο που θα επιλεγεί για χρηματοδότηση Υπουργική απόφαση στην οποία διευκρινίζονται οι όροι και οι προϋποθέσεις υλοποίησης των έρ-

1. Το κριτήριο αναφέρεται στα επιστημονικά προσόντα, την εμπειρία της ερευνητικής ομάδας σε προηγούμενη έρευνα, τις δημοσιεύσεις του συντονιστή και των συνεργατών, στη διεπιστημονική σύνθεση της ομάδας, την εμπειρία του συντονιστή στην οργάνωση εργασίας και ανάπτυξης δικτύου κ.ο.κ.

γων. Ο Ελλαδίτης Επιστημονικός Υπεύθυνος και ο νόμιμος εκπρόσωπος του Ελλαδικού αναδόχου φορέα δηλώνουν γραπτώς την αποδοχή εκ μέρους τους των όρων της εν λόγω απόφασης προκειμένου να καταβληθεί η χρηματοδότηση της Ελλαδικής πλευράς στον ανάδοχο.

Επίσης, ο Κύπριος Επιστημονικός Υπεύθυνος του κάθε έργου θα υπογράψει Συμβόλαιο και θα είναι νομικά υπεύθυνος έναντι του Ιδρύματος Προώθησης Έρευνας για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που πηγάζουν από αυτό.

7. ΕΥΘΥΝΕΣ ΤΟΥ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΥ ΥΠΕΥΘΥΝΟΥ

Ο Επιστημονικός Υπεύθυνος του ερευνητικού έργου θα έχει τη γενική ευθύνη για την οργάνωση των εργασιών που θα αναληφθούν και θα βρίσκεται σε άμεση επικοινωνία με την Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας και το Ίδρυμα Προώθησης Ερευνας της Κύπρου για θέματα που αφορούν την ομαλή διεξαγωγή του έργου.

8. ΠΡΟΟΔΟΣ ΣΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ

Ο Επιστημονικός Υπεύθυνος υποχρεούται να υποβάλλει προς τη Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας και το Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας της Κύπρου τις Εκθέσεις Προόδου ή Ενδιάμεσες Εκθέσεις, όπως προβλέπεται στο χρονοδιάγραμμα εκτέλεσης του ερευνητικού έργου, το οποίο διαλαμβάνεται στην υποβληθείσα Πρόταση.

9. ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ

Η Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας και το Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας της Κύπρου έχουν το δικαίωμα να παρακολουθούν την εκτέλεση του έργου με συντονιστή που ορίζουν για το σκοπό αυτό. Η παρακολούθηση γίνεται κυρίως με βάση τις Εκθέσεις Προόδου που θα υποβάλλονται κατά καιρούς.

10. ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΗΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ

Στην περίπτωση που ο Ε.Υ. δεν τηρήσει τους όρους της σχετικής απόφασης ή του Συμβολαίου, η Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας και το Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας της Κύπρου μπορούν από κοινού να διακόψουν τη χρηματοδότηση του ερευνητικού σχεδίου ή και να ζητήσουν επιστροφή μέρους ή όλου του ποσού που μέχρι τότε είχαν καταβάλει και επιπρόσθετα τους νόμιμους τόκους ως αποζημιώσεις.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, και εφόσον συντρέχουν απρόβλεπτοι παράγοντες ή λόγοι ανωτέρας βίας, η Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας και το Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας της Κύπρου θα είναι διατεθειμένοι να εξετάσουν από κοινού δικαιολογημένες τροποποιήσεις στο ερευνητικό έργο.

ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΠΡΑΞΗ

(3)

Πρόσθετη Πράξη της από 1.11.1999 Σύμβασης μεταξύ του Ελληνικού Δημοσίου και της Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος.

Στην Αθήνα στις 18 Οκτωβρίου 2000, μεταξύ:

α. Του Ελληνικού Δημοσίου που εκπροσωπείται στην προκειμένη περίπτωση από τον Υπουργό Γεωργίας Γ. Ανωμερίτη και τον Υφυπουργό Οικονομικών Γ. Δρυ και

β. Της Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος, που εκπροσωπείται από το Διοικητή αυτής Πέτρο Λάμπρου,

συμφωνούνται τα εξής:

1. Με την από 1.11.1999 Σύμβαση και την από 4.4.2000 Πρόσθετη Πράξη αυτής, που υπογράφηκαν μεταξύ των ανωτέρω συμβαλλομένων η ΑΤΕ Α.Ε. χρηματοδότησε με τους εκεί ειδικότερους όρους και συμφωνίες, το Ελληνικό Δημόσιο με το συνολικό ποσό των δέκα επτά δισεκατομμυρίων διακοσίων εκατομμυρίων (17.200.000.000) δραχμών, για πληρωμή ειδικής προκαταβολής σε ελαιοπαραγωγούς και μέχρι 30 δραχμές το κιλό.

2. Σε συνέχεια και συμπλήρωση, άλλως τροποποίηση του άρθρου 3 της πιο πάνω Σύμβασης, συμφωνείται μεταξύ των συμβαλλομένων ότι κατά την εκκαθάριση της ενίσχυσης στους ελαιοπαραγωγούς για την εσοδεία 1998 - 1999 δεν παρακρατείται ή συμψηφίζεται η ειδική προκαταβολή που πραγματοποίησε απευθείας η ΑΤΕ Α.Ε. στους ελαιοπαραγωγούς σε εφαρμογή των όρων και συμφωνιών της παραπάνω Σύμβασης. Κατ' ακολουθία το ποσό της εκκαθάρισης της ενίσχυσης των ελαιοπαραγωγών για την εσοδεία 1998 - 1999 καταβάλλεται κανονικά στους δικαιούχους παραγωγούς από την ΑΤΕ.

3. Διευκρινίζεται ότι η άνω ειδική προκαταβολή που καταβλήθηκε στους ελαιοπαραγωγούς από το Δημόσιο δια μέσου της ΑΤΕ Α.Ε. δεν αποτελεί πρόσθετη ενίσχυση και θα συμψηφισθεί με τις επιστροφές της ενίσχυσης της επόμενης καλλιεργικής περιόδου, δηλαδή της εσοδείας 2000 - 2001. Ύστερα από αυτά και μετά από αίτημα του Ελληνικού Δημοσίου συμφωνείται η παράταση της λήξης του δανείου κατά ένα έτος, ήτοι μέχρι την 31.12.2001.

4. Κατά τα λοιπά εξακολουθούν να ισχύουν όλοι οι όροι και συμφωνίες της από 1.11.1999 Σύμβασης και της 4.4.2000 Πρόσθετης Πράξης.

Σε πίστωση των παραπάνω συντάχθηκε η παρούσα σε τρία (3) όμοια αντίτυπα από το οποίο καθένας συμβαλλόμενος πήρε από ένα.

Οι Συμβαλλόμενοι

1. ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟ — 2. ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ο Υπουργός Γεωργίας	Ο Υφυπουργός Οικονομικών	Ο Διοικητής
Γ. ΑΝΩΜΕΡΙΤΗΣ	Γ. ΔΡΥΣ	Π. ΛΑΜΠΡΟΥ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * TELEX 223211 YPET GR * FAX 52 34 312
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http: www.et.gr
e-mail: webmaster @ et.gr

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
Σολωμού 51

Πληροφορίες δημοσιευμάτων Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	**5225 761 - 5230 841**
Πληροφορίες δημοσιευμάτων λοιπών Φ.Ε.Κ.	**5225 713 - 5249 547**
Πώληση Φ.Ε.Κ.	**5239 762**
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.	**5248 141**
Βιβλιοθήκη παλαιών Φ.Ε.Κ.	**5248 188**
Οδηγίες για δημοσιεύματα Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	**5248 785**
Εγγραφή Συνδρομητών Φ.Ε.Κ. και αποστολή Φ.Ε.Κ.	**5248 320**

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ
ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227 - Τ.Κ. 54100	**(031) 423 956**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Νικήτα 6-8 Τ.Κ. 185 31	**4135 228**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327 - Τ.Κ. 262 23	**(061) 6381 100**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο Τ.Κ. 450 44	**(0651) 87215**
ΚΟΜΟΤΗΝΗ - Δημοκρατίας 1 Τ.Κ. 691 00	**(0531) 22 858**
ΛΑΡΙΣΑ - Διοικητήριο Τ.Κ. 411 10	**(041) 597449**
ΚΕΡΚΥΡΑ - Σαμαρά 13 Τ.Κ. 491 00	**(0661) 89 127 / 89 120**
ΗΡΑΚΛΕΙΟ - Πλ. Ελευθερίας 1, Τ.Κ. 711 10	**(081) 396 223**
ΛΕΣΒΟΣ - Πλ. Κωνσταντινουπόλεως Τ.Κ. 811 00 Μυτιλήνη	**(0251) 46 888 / 47 533**

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

- Για τα ΦΕΚ από 1 μέχρι 8 σελίδες 200 δρχ.
- Για τα ΦΕΚ από 8 σελίδες και πάνω η τιμή πώλησης κάθε φύλλου (8σέλιδου ή μέρους αυτού) προσαυξάνεται κατά 100 δρχ. ανά 8σέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα ΦΕΚ του Τεύχους Προκηρύξεων Α.Σ.Ε.Π. ανεξαρτήτως αριθμού σελίδων δρχ. 100. (Σε περίπτωση Πανελλήνιου Διαγωνισμού η τιμή θα προσαυξάνεται κατά δρχ. 100 ανά 8σέλιδο ή μέρος αυτού).

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Κ.Α.Ε. Προϋπολογισμού 2531		Κ.Α.Ε. εσόδου υπέρ ΤΑΠΕΤ 3512	
Α΄ (Νόμοι, Π.Δ., Συμβάσεις κ.λπ.)	60.000	δρχ.	3.000	δρχ.
Β΄ (Υπουργικές αποφάσεις κ.λπ.)	70.000	»	3.500	»
Γ΄ (Διορισμοί, απολύσεις κ.λπ. Δημ. Υπαλλήλων)	15.000	»	750	»
Δ΄ (Απαλλοτριώσεις, πολεοδομία κ.λπ.)	70.000	»	3.500	»
Αναπτυξιακών Πράξεων (Τ.Α.Π.Σ.)	30.000	»	1.500	»
Ν.Π.Δ.Δ. (Διορισμοί κ.λπ. προσωπικού Ν.Π.Δ.Δ.)	15.000	»	750	»
Παράρτημα (Προκηρύξεις θέσεων ΔΕΠ κ.τλ.)	5.000	»	250	»
Δελτίο Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας (Δ.Ε.Β.Ι.)	10.000	»	500	»
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου (Α.Ε.Δ.)	3.000	»	150	»
Προκηρύξεων Α.Σ.Ε.Π.	10.000	»	500	»
Ανωνύμων Εταιρειών & Ε.Π.Ε.	300.000	»	15.000	»
Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων (Δ.Δ.Σ.)	50.000	»	2.500	»
ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΤΕΥΧΗ ΕΚΤΟΣ Α.Ε. & Ε.Π.Ε.	300.000	»	15.000	»

* Οι συνδρομές του εσωτερικού προπληρώνονται στα Δημόσια Ταμεία που δίνουν αποδεικτικό είσπραξης (διπλότυπο) το οποίο με τη φροντίδα του ενδιαφερομένου πρέπει να στέλνεται στην Υπηρεσία του Εθνικού Τυπογραφείου.
* Οι συνδρομές του εξωτερικού επιβαρύνονται με το διπλάσιο των ανωτέρω τιμών.
* Η πληρωμή του υπέρ ΤΑΠΕΤ ποσοστού που αντιστοιχεί σε συνδρομές, εισπράττεται από τα Δημόσια Ταμεία.
* Οι συνδρομητές του εξωτερικού μπορούν να στέλνουν το ποσό του ΤΑΠΕΤ μαζί με το ποσό της συνδρομής.
* Οι Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις, οι Δήμοι, οι Κοινότητες ως και οι επιχειρήσεις αυτών πληρώνουν το μισό χρηματικό ποσό της συνδρομής και ολόκληρο το ποσό υπέρ του ΤΑΠΕΤ.
* Η συνδρομή ισχύει για ένα χρόνο, που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου και λήγει την 31η Δεκεμβρίου του ίδιου χρόνου. Δεν εγγράφονται συνδρομητές για μικρότερο χρονικό διάστημα.
* Η εγγραφή ή ανανέωση της συνδρομής πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι τον Μάρτιο κάθε έτους.
* Αντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές επιταγές και χρηματικά γραμμάτια δεν γίνονται δεκτά.

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης των πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08.00΄ έως 13.00΄

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ